

Intervista a **MISTRELLO VITALINA** ( 18/2/92)

Intervistatrice: Carmen Fabbris

Trascrittrice: Bruna Arnaudo

D. Vitalina Pizzoglio che la intervi...

No.Mistrello...

D...Mistrello,sì,Mistrello in Pizzoglio...che la stiamo intervistando.  
Allora,Vitalina,raccontaci,dicci un pò...quando sei nata,dove...

Io sono nata a Ponso,provincia di Padova,1923,il 5 aprile...

D. I tuoi genitori?

Mia mamma é nata in America...che mio nonno era in...che erano andati in  
America,e mio papà invece non...non son sempre vissuti nel paese dove sono  
nata perché i miei cugini hanno fatto delle...come si dice...nc...delle ri-  
cerche,da dove venivano i Mistrella...Si sa na...a...non sò più se a Granze,  
in provincia sempre di Padova,lì,fin lì ci sono arrivati,più indietro non  
ci sono arrivati perché é bruciato il...

D...l'archivio...

...l'archivio,il comune...

D...ah...

..era bruciato il comune,eh...e allora sappiamo che...siamo veneti,ma pro-  
prio l'origine vera e propria...non la sappiamo...

D...dei Mistrello...

...dei Mistrello,ah,sempre Mistrello...

D. Senti,tu dici che tua mamma é andata in America,é nata in America,come  
mai?

Perché mio nonno é andato giù in America, quei tempi là...che...

D...con la moglie...

...con la moglie, avevano già delle figlie, e...mia mamma é nata là...

D. Non sai perché erano andati in America...

Per lavoro...

D...cercar lavoro...

...per cercar lavoro, sì sì, per cercar lavoro...

D...perché questo paese da dove tu provieni cosé, un paese agricolo?

Un paese agricolo, ma non c'era lavoro...

D...non c'era niente...

Niente niente, vedevi...i giovani che, che mi ricordo io della...niente...anche, anche quelli più alti, con le mani in tasca, appoggiati ai muri, andavano a...al bar...ma al bar...fuori, perché non c'erano possibilità finanziarie, a quell'epoca là, capisci...

D. E poi, quando son tornati dall'America?

AH, o...o, sicché mia mamma é dal '94... ..ed é tornata che aveva 7 anni... '94...

D...del sei, allora...

... .. no, del...

D...no... '94 e sei...nel due...

...nel due, ecco, ecco...

D...nel due...1902, son tornati...

Si sono comperati... ..ah, come si dice...na...sette o otto giornate di terra, ma mio nonno non poteva...curarli, perché han dovuto venir via dall'America perché aveva l'asma, e allora il suo...il dottore là dice: "Le conviene andare al suo paese", e allora si sono inseriti su...

D. Scusa, non sai cosa facevano in America, cosa...che lavoro...

Ah, a...per lo meno, mia mamma si ricordava che avevano un negozio...di generi alimentari, quelle cose lì...

D...e quindi non gli conferiva il clima...

No, non le conferiva il clima, perché aveva ucciso un...un maiale...sai che il maiale...le butti l'acqua bollente...cioè una volta, l'acqua bollente... lui è lì con l'acqua bollente, s'è preso l'asma...

D...pensà...

Allora ha dovuto venir via, e mio nonno non ha più lavorato perché non poteva più lavorare, perché dovevi vederlo quando le prendeva stì attacchi, era una cosa tremenda eh, che 'in allora non c'erano...un...

D...le cure...

Le cure che ci sono adesso, eh...veniva rosso...adoperavano delle foglie... noi là nel Veneto lo chiamavano stramonio, che è quello che fa le palline così, tutte...in a...tutte con le spine...eh, e dentro c'è il seme, ma loro raccoglievano le foglie nel periodo che c'erano le foglie, le essicavano, e poi dopo le mettevano nella brace, in una cosa così...quelle che si scaldano il letto, lo scaldino, no, e le mettevano lì quello lì faceva fumo, quello lì le dava un pò di respiro...

D...ma pensa, mai sentito...

Sì sì sì...

D. Senti, e quindi sono tornati, lui ha comprato questo terreno...

...ecco...

D...e poi lo faceva lavorare, quindi, se...

...e lo lavoravano ne...cioè, quello che poteva, lo facevano le ragazze, ma quando c'era da...da potare, le vigne, le piante...chiamava altri...

D...capito...

E non potevano fare diversamente...da parte di mia mamma...s...si sono sposati tutti e...basta...

D. Poi tua mamma...

Mia mamma ha sposato mio papà...

D...là ne Veneto...

Nel Veneto, eh sì...

D...e poi?

...e poi ha... ..sì, si son sposati, dopo n'... si son sposati dal '22, dal '23 son nata io, sempre nel Veneto... e lavorava lì, poi é arrivato un periodo che...

D...scusa, si é sposata e abitava in famiglia?

Sì, ab...

...é rimasta col, in famiglia...

...é rimasta in famiglia però non... non é andata avanti in famiglia, son stati pochi anni, e poi...

D...si son tolti...

...si son tolti, perché mio papà aveva anche un'altro fratello, e un sorella, ma non lì, il fratello sì era lì, si era poi sposato anche lui, eee... e fait, son andati avanti un pò, tutto é andato bene, però, quando una famiglia é aumentata... non c'era lavoro per due...

D...ah, ecco...

...perché mio papà faceva il fabbro, e il maniscalco... cioè il fabbro... per le...

D...abitazioni...

...ringhiere, tutte quelle cose lì, e il maniscalco che... ferrava i cavalli...

D...quel lavoro lì...

...ecco, non c'è stato più lavoro, e allora... qui viene il bello, sai...

D...hm...

...allora, c'era la guerra, c'è stata la guerra dell'Africa...

D...hm...

...la guerra dell'Africa, poi la guerra dell'Africa é finita perché non é che sia durata tanto, non mi sembra, perché io ero piccolina, ma comunque mi ricordo delle pallottole dum-dum, che le facevano sentire per radio... ecco, che c'era gente che aveva la radio allora si andava a sentire, poi finita la guerra, han voluto prendere una decisione... di andare... in Africa a lavorare... no, dato che il mio papà non era fascista... non lo volevano mandare;

ha dovuto prendere la tessera del fascio per poter...andare lavorare,ma non é che fosse un fascista,che c'era mia nonna che lo insultava...lo insultava,mia nonna,no...Poi,cos'è suc...ah,poi,davano,adesso non mi ricordo più se sono cinquanta lire,alle mogli...di quelli che erano in Africa, ma mia mamma non gliel'hanno date...

D. E come mai?

Perché sapevano che non era un fascista...

D...ah...Ascolta...

Dì

D. Mentre tuo papà é andato in Africa, voi siete rimasti lì...

...al paese..

D...al paese...

Al paese...

D...e di figli c'eri sempre tu,tu sei la prima...

Io son la prima di sei...

D...di sei...

...siamo in sei,quattro femmine e due maschi...ecco,poi,é arrivato a casa...

D. E' stato via molto?

Oh,non tanto,perché le é venuta la...la malaria...

D...capito...

...ha avuto la malaria,difatti é...era...così...me ne ricordo...Poi,a...come si dice,dovrei dire qualcosa,ma non so...prova a spegnere...

Interruzione nella registrazione n.d.r.

D...Allora,dì pure...

Devo partire da...

D. Dimmi,dì pure...dicevi,tuo papà é tornato...

Mio papà é tornato dall'Africa,poi...é morto mio nonno,abbiamo preso l'eredità,e siam venuti a Biella,cioé,non tutti,siam venuti..siam venuti io e mio papà...

D. Come mai solo te e il tuo papà?

Per vedere per ambientarsi un pò...

D...ah...

Vedere se il mio papà...

D...ah...e come mai Biella...

Biella...perché,avevamo dei...due...tre cognati...una cognata e due cognati di mio zio,di suo fratello...

D...ah,c'eran già dei vostri...

Ecco...

D...dei vostri parenti...

...miei no...

D...sì,comunque conoscenti...

Ecco..e siam venuti sù,così...poi a novembre é venuta mia mamma a...quando hanno finito il raccolto son venuti sù...e avevamo un pò di tutto,neh,avevamo farina,grano,meliga,fagioli,patate...ha portato sù tutto quello che aveva,che non abbiamo avuto bisogno nè del comune di Biella,e neanche del prete.

D. Ascolta,che anno era,questo?

Del '38...

...'38...

Settembre del '38,io e il mio papà,e novembre sempre del '38 la mia mamma.

D.E siete andati abitare?

A Coss...cioé,io e il mio papà siamo andati a Chiavazza,subito,in una camera...

D...ammobiliata?

Ammobiliata,poi a novembre invece é venuta sù la mia mamma,coi miei fratelli,siamo andati abitare a Cantone Garella,a Cossila...eh,sì...poi io sono andata a fare i lavori a casa di un dottore,però dopo,l'anno dopo,ho trovato lavoro,sono andata dai Tempia...

D...ecco, aspetta un attimo che facciamo un salto indietro, adesso, poi arriviamo al tuo programma di lavoro... Allora, tu sei venuta sù... dal Veneto, praticamente, cosa avevi... sei del '23, sei venuta sù del '38

...avevo quindici anni...

D...ecco, quindici anni, però, raccontami un momentino della tua infanzia nel Veneto, cosa ti ricordi? Le scuole le hai fatte là...

Sì, ho fatto la quarta, perché la quinta non c'era...

D...ecco... ti ricordi qualche episodio particolare della tua infanzia, non sò, come passavi le giornate, per esempio...

Passavo le giornate a guardare i miei fratelli...

D...perché...

(Ride, n.d.r.)

D...perché eri la prima...

...ero la prima...

D...ecco...

Eh, passavo le giornate...

D...e sono tutti a ruota, i tuoi fratelli...

...sì sì, sì sì, siamo tutti... io del '23, Vitale del '25, Maria del '27, la Clara del '30, Antonio del '32... e Assunta del '35...

D...quindi uno dietro l'altro...

...Proprio uno dietro l'altro...

D...e quindi tè, giochi, quelle cose lì...

...ah, giocavo ,neh...

D...sì?

...sì sì sì sì...

D...cosa giocavi?

...mah, giocavo... nascondersi... a... non sò, io... giocavo alla settimana, poi... n... nell'inverno, perché avevamo abbastanza un cortile grosso, perché col lavoro che faceva il mio papà... (ride n.d.r.)... ti faccio ridere... scavava-

vamo un fossetto magari alto così, poi si riempiva d'acqua, e poi al mattino adavamo fare la...la scivolata...

D. (ride n.d.r.)...vi facevate la pista, insomma, di ghiaccio...

Poi, quando son venuta un pò più... ..alta...andavo anche...prendere l'uva dove, dove c'era...

D. (ride n.d.r.)...

Io non ce l'avevo...(ride n.d.r.)

D. Sì, questo per te, per far merenda, diciamo...

...ecco...poi... ..c'è un'episodio, però non sò che anno fosse...sò che c'era già il mio Antonio, mio fratello Antonio, no...eh beh...atterrato un' apparecchio, un aereo...

D...dove?

Lì al mio paese...

D...ah...

...in mezzo alle balle, sì che sò...

D...ma é stato un'atterraggio di fortuna, quello lì...

Eh sì, eh...Allora, la...come si dice, la maestra ci fà che...ci portavano poi vederlo, ed era una cosa rara vedere dalle nostre parti un'aereo, che non c'era...non sò se c'era aeroporti o no, comunque...io non ho aspettato il giorno dopo...mi son messa del pane in tasca, mi son presa mio fratello Antonio...a...

D...spalle...

...a spalle, e con le altre che ho trovato per strada, ma sempre attraverso i campi, per fare più presto, siamo andati vederlo...

D. (ride n.d.r.)

...posso dir questo?

D. Sì sì, dillo pure...

...mah...quando sono arrivata a casa le ho anche prese...

D...(ride n.d.r.)

...perché mia mamma lo allattava...e...

D...(ride n.d.r.)

...e lei aveva male al seno...(ridono n.d.r.)...ci pensi?

D...pensa té...

...ben, questo qui é l'episodio che ricordo...di mio fratello, perché altri, sì, giochi, tutte quelle cose lì, li fanno tutti...

D.Senti, e la domenica, cosa facevi?

Eh, la domenica andavi in chiesa...

D...l'oratorio...

...eee...ti facevano studiare...

D...catechismo...

...catechismo...e poi io ho studiato il catechismo...'ndata più avanti... per insegnare agli altri...

D...hai capito...

...ma questo qui me lo...me lo ricordavo, ma non lo ricordavo che mi avevano dato...

D...un diploma...

...un diploma ...Viene che muore mio fratello, il Vitale, no...che, si fa pulizia...arrivano a casa, arrivano a casa che facevo...ero a casa che facevo da mangiare...mi fà:"Neh...tu dici i preti i preti, guarda qui che cos'hai...

D...im riconoscimento...

...te lo faccio vedere...

Interruzione della registrazione (n.d.r.)

D. Bene, allora vuol dire che dopo andavi a fare il catechismo agli altri bambini...

...sì, fin quando son stata lì a...

D...sì...

...al paese, perché...

D...certo...

...quello lì l'ho preso a maggio del '38, e s...e settembre del '38 son venuta a Biella, quindi dopo...

D...quindi é stato poco che...

...poco poco poco...

D. Capito. Senti, Vitalina...

Dimmi...

D. Allora, diciamo sei venuta a Biella, quando sei venuta a Biella, hai detto che sei andata a lavorare subito...

...subito, da un dottore...

D...andavi a fare i lavori...

...a fare i lavori... ..ma avrò lavorato, non sò io, due mesi...

D...hm...

...perché il mese di febbraio sono andata a lavorare dai Tempia.

D. I Tempia cos'era?

Filatura.

D...filatura...

Filatura...

D...dov'era?

Qui, in via del Sole...quì e via Rosselli, no...la via Rosselli, ecco, lì...

D...via del Sole...Era una piccola fabbrica? Quanti erano?

Ah, non sò, perché ho lavorato...

D...non ti ricordi più...

...poco, e...Però ci sarebbe un'episodio da dire...

D...hm...

Sì...sì...

D...racconta...

...dirlo, questo...

D...racconta...racconta...

Venivo a casa da lavorare, che ero con... 'na zia di... mio cognato, che é venuto poi mio cognato, no... e una sign... una... un'operaia mi fa: "Neh tu, sei venuta rubarci... la pagnotta... ..sei venuta rubarci la pagnotta", ma io, sai, con l'età che avevo non avevo la p, la parola pronta... poi, una donna... 'mi dì: "Dille così che tu la pagnotta te la guadagni, non la rubi..." E questa qui... che m'ha detto di dirle quello, l'ho vista alla manifestazione del partito comunista...

D...ma pensa...

Sì...

D...ma guarda...

Cioé, non ci siam parlate, ma comunque... anche quella...

D. Ascolt. Allora lì quanto sei stata?

Sei mesi, perché sono andata a febbraio, a giugno son 'ndata lavorare dal Coda...

D...dal Coda...

Cioé... Coda... dal Blotto Baldo, perché... 'al Coda aveva affittato 'l Blotto Baldo...

D. Allora... tu abitavi sempre alla Garella...

...Garella, sempre...

D...e venivi in via del Sole, come facevi venire?

A piedi...

D. A piedi...

Eh sì eh...

D...sì ben che c'è un bel pezzetto...

Eh c'è un bel pezzo, eh... e venivi via all'una da casa neh...

D. Facevi dal...

...dalle due alle dieci...

D...due alle dieci...e anche a casa tornavi a piedi...

A piedi, sempre...

D...e avevi il...eri in compagnia, eri da sola...

Sì sì, in compagnia delle...zie di 'stò mio cognato, là...

D...capito...

Eh...

D...capito...Quanto ci mettevi, ti ricordi, più o meno...?

Oh, ci vuole un'oretta...

D...un'oretta...porca miseria...

Eh sì, eh...cioé...

D...eh sì, a piedi...

Un'oretta, tra anda...arrivare...cambiarti, ti mettevi subito a lavorare neh...

D...certo...E poi allora sei andata, hai detto, da Blotto Baldo, dove?

Al Bottalino.

D. Al Bottalino, dove c'era la fabbrica dei Coda...

...dei Coda...

D. Cioé, il Blotto Baldo aveva affittato...

...lì dai Coda...

D. E chi, lì cosa sei andata a fare?

In tessitura.

D. Ah, ma com'è, non eri capace a imp...hai dovuto imparare...

Ho dovuto imparare.

D. Hai imparato lì, quindi...

Ho imparato lì lavorare.

D. Che stoffa facevate?

F'acevamo tovaglie...

D...ah, era cotone...

Tovagliato...e...pantaloni da lavoro...

D. Capito.

Non i bl...roba...anche roba 'd...no,i blue jeans no,ma roba da lavoro,proprio...quei spigati...

D...tute...

No.no tutègniente,sai,quei spigati...scuri...

D...sì sì sì...

Eh,facevamo quelle cose...

D...capito...Hai avuto delle difficoltà a imparare? Chi é che ti ha insegnato?

Mi ha insegnato una...non me lo ricordo più,non mi ricordo più chi mi ha insegnato...

D. Ma ti ricordi se hai avuto delle difficoltà a imparare?

No,perché dopo otto giorni m'hanno messa...subito ai telai, a'n telaio...

D. Era un telaio di roba unita...?

Sì, roba unita,sì sì sì...e 'n peggio veniva poi andando avanti,eh...eh..

D. Certo,e che orario facevi?

Dalle otto a mezzogiorno,e dalle due alle sei.

D. Giornata.

...giornata...

D. Ma lì eri vicina a casa.

Sì,dieci minuti venivi...

D. Hai lavorato tanto lì?

Quindici anni.

D. Però...

Sì. E son quindic'anni,perché son andata da...dal '39...e son venuta via dal...dal...come si dice...dal '54,quando ha fatto fallimento...

D...Giusto.E sei sempre stata lì...

Sempre stata lì.

D. Capito.

Eh.

D. Ti piaceva fare quel lavoro?

Sì.

D. E, e come...hai detto, il brutto é venuto dopo...che poi...

Sì, il brutto del lavoro...é venuto dopo...

D. Sì, no, mi puoi spiegare, ecco, perché in che senso?

Eh, eh...nel senso che ti hanno dato poi due telai...

D...sempre lì...

Sì, sempre lì...due telai li avevano tutti, ma io apprendista me ne hanno dato solo uno, poi dai telai comuni son passata alla...alla jacquard, telaio alla jacquard...

D...che sarebbe?

Che sarebbe...dove fai i tovagliati...

D...ah ecco, dove c'è la fantasia...

Ecco, appunto...

D...e te ne hanno dati due...

Sì, sempre due.

D. Eri a cottimo?

NO no, non abbiamo mai voluto il cottimo lì....

D...quindi...

...son venuti per...anche...tener delle riunioni, qualcosa, o che siam venuti noi alla camera del lavoro...c'era Ozino...

D...hm...

Anche, che...volevano il cottimo, noi non l'abbiamo accettato perché il Poma di...via Rosselli lo avevano accettato...il cottimo...

D. Cioé, é stato un periodo che gli industriali volevano istituire il cot-

timo, e voi non lo accettavate...

No, non abbiamo accettato...

D. Ho capito...

Eh...

D. Ho capito. Senti, adesso parliamo invece di te, personalmente; allora, sei andata a lavorare, avevi ormai quasi sedici anni... ecco, come, oltre al lavoro, come passavi la giornata, le ore libere...

Le ore libere...

D. Cosa facevi, sì...

Andavo cucire.

D. Ah, dove, dove?

Lì vicino casa mia...

D. Da una sarta?

Da una sarta, sì, ho imparato... cioè, ero già capace perché avevo già la zia nel Veneto che lo faceva stò lavoro lì, no, però qui quando uscivo alle sei, andavo darle una mano fino alle otto, così, e anche, anche il sabato se ero a casa, sai, da fare... l'orlo, gli orli, fare le cinture, tutte quelle cose lì...

D. Cose semplici... e senti, e il sabato e la domenica, cosa facevi? Il sabato va bé si lavorava ancora, e la domenica?

Ah, la domenica eri a casa eri a casa perché n... per andarti divertire non c'erano i soldi eh...

D. E quando sei venuta qui non hai ripreso la tua attività d'andare in chiesa, insegnare...

In chiesa ci sono andata, fino... non sò... diciassette anni, così, poi andavo a messa, venivo a Biella a messa, a S. Filippo...

D. E come mai?

Mah, così...

D. Così. Ma non hai più ripreso la tua attività...

No no no

D...come insegnante dell'azione cattolica...

No,niente...

D. No,più niente,l'hai lasciata nel Veneto quella lì,sì...

Ecco.

D. E,senti,comunque la domenica andavi qualche volta al cinema,a ballare,  
non lo sò...

...ma dopo la guerra,sempre...dopo la guerra eh...

D. Senti,avevi delle amiche...

Sì,c'erano delle amiche...

D.Compagne di lavoro,o vicine di casa...

Neanche...vicine di casa sì,ma compagne di lavoro no...

D. No?

No.Proprio avere quell'amicizia...Io sono già un tipo che non...

D. Non legghi?

Cioé...lego,perché io...io parlo tanto,sono una che parla,che piace parla-  
re,però...a...mi piace anche...come si dice,trovare la persona adatta...

D...hm...capito...

Ecco... ..

D. Senti...

Dimmi...

D. E poi...e...quando hai conosciuto tuo marito?

Mio marito,io l'ho conosciuto...dal '43.

D. E mi puoi raccontare come é successo...

... ..No dal '43,stüpada,dal '46...

D...dal '46,dopo la guerra...

...dopo la guerra,sì...

D. Come é successo ?

Così.Veniva sù al cantone Garella suonare il mandolino...

D. Ah, perché, era suonatore? Come mai veniva a suonare? Dove?

T...nel cortile dove abitavo io...

D...ma come mai veniva a suonare?

Perché ce n'era un'altro, suo amico, che anche lui suonava, lui suon... quello là suonava la chitarra, e il mio marito il mandolino, oppure a...hm...a viceversa...e si ballava, lì...C'era ancora il mio papà, ballava anche lui, ma con me non voleva ballare perché non ballavo bene...

D. (ride n.d.r.)

Eh, e ci siamo conosciuti così, ci siamo parlati quasi tre anni e mezzo, dal '46 al giugno del '49 ci siamo sposati...dal...'51 é nato Mauro...e poi... ho sempre tribolato...

D. Ecco, aspetta, e...allora, hai conosciuto tuo marito, tuo marito cosa faceva di professione?

Tacafili...

D. Lavorava in fabbrica anche lui, dove?

...ah diu, dess... ..da Strobino...

D. Dove rimane, Strobino...

A Cossila, però era l'accomandita filatura...

D. Ho capito...

L'accomandita filatura perché, erano...perché il papà dello Strobino era morto, erano i tutori, non sò se avesse anche una sorella, comunque erano i tutori che...

D. Capito. E dove abitava prima di sposarsi, tuo marito?

Al Bottalino.

D. Quindi eravate tutti della zona...

Sì sì...

D. Capito. E quando vi siete sposa...(tossisce n.d.r.) sposati, dove siete andati a abitare?

A...via Dal Monte, Biella Piazza...

D. Sempre lì nella zona...

Sempre lì nella zona.

D. Allora adesso raccontami, quando ti sei sposata, il corredo, il matrimonio...

(ride n.d.r.)

D...la festa...

(ride n.d.r.)...oh ma Carmen...

D...dove sei andata in viaggio di nozze...

Allora...

D...raccontami quelle robe lì...

Ci siamo sposati di mercoledì.

D. Come mai di mercoledì?

Così.

D. Così.

Alle sei del mattino perché Luciano non voleva sposarsi in fabbrica, cioè ... (rumore n.d.r.) cristo... in chiesa...

D. Ah, ti sei sposata...

Ci siamo sposati in chiesa, però senza messa, proprio puro matrimonio così, e basta. Poi siamo partiti, siamo andati giù... siamo andati a Venezia, ci siamo fermati lì... un... una notte e un giorno... per... due notti e un giorno, e poi siamo ripartiti siamo andati al mio paese, e ci siamo fermati lì, poi siamo andati a... a Mantova, casa dei miei... da una mia zia... e poi siamo venuti sù.

D. E vi... avevate tutti e due un congedo matrimoniale...

Sì sì, tutte e due...

D...ho capito... ma, e... raccontami, dimmi della f... del festeggiamento, avete festeggiato...

Sì, noi siamo poi, perché alle otto abbiamo preso il treno, neh, perché chi ha festeggiato ha festeggiato chi è rimasto...

D...chissà...

D...rimasto...capito...voi siete partiti...

Noi siam partiti.Chi ha festeggiato,ha festeggiato...

D. Capito.Hai ricevuto molti regali...

Sì,regali...dalla fabbrica,dai parenti,dagli amici,dalla fabbrica di mio marito anche...ci hanno regalato... ..i'an regalà...ci hanno regalato delle...ah,ecco...portafrutta,tutto con...decorato in argento,e poi dei...bicchierini con la bottiglia di nuovo con tutto filettato d'argento,hm...

D. Bene.Allora raccontami,allora poi,dici,un'anno dopo,quasi due anni dopo,é nato...

E' nato Mauro.

D. Mauro...

... e sono stata a casa quasi un anno,poi,licenziavano lui...

D. Come mai?

Eh,perché non c'era più lavoro.Non l'hanno licenziato subito,eh,ma poi sai,l'attività...che era un'attivista,ed era malvisto...

D. Lui era un'attivista sindacale?

Sì.Un'attivista sindacale,lui,e allora...avrà avuto nove mesi il Mauro quando son andata a lavorare,e...me l'ha guardato la mia mamma.

D. Ascolta,quando hai avuto il Mauro,dov'è che eri?

Sempre lì a Biella Piazza...

D...sempre lì al Piazza...

...sempre lì a Biella Piazza...

D...no,a lavorare,dico...

Lavorare,sempre lì da...dal...perché dopo é venuto di nuovo il Coda dentro neh ...

D...ah,ecco,allora ...

Il Blotto...

D.Il Blotto é andato via...

...dal '43,e 'l Coda...

D... é subentrato il Coda, capito. Quindi l'attività ha continuato...

Ha continuato, sì. Ho lavorato lì... fino dal '54...

D... capito...

Eh. E certo che era faticoso, perché dovevi fare dalle sei alle... dalle otto al, a mezzogiorno, dalle due alle sei... andavi a casa alla sera, c'era da lavare, c'era da far da mangiare, il bambino piccolo... .. Con un'anno mangiava già da solo... mettevo il suo mangiare lì, seduto nel seggiolone....

Fine registrazione (prima parte)

D... Vitalina Mistrello... Allora, stavamo dicendo che poi il co... il Blotto Baldo ha fatto fallime, no, il Coda ha fatto fallimanto, e quindi tu... che cosa é successo...

Successo, andata a lavorare dal Poma...

D... dal Poma Enrico?

Poma Enrico?

D. In via...

Cioé, Poma Filippo, era...

D. Poma Filippo, era, sì.

Poma Filippo é...

D... in via Rosselli...

In via Rosselli.

D. E come venivi a lavorare dalla... da via al Monte fino in via Rosselli?

Ah, allora s... aspetta neh, non mi ricordo più se c, se c'eran già i pullman... sì sì, c'eran già i pullman...

D. C'erano già i pullman?

Sì sì c'erano già i pullman.

D. Cioé, c'era quel pullman che veni, faceva la stazione-Piazzo...

Sì, che... che c'era il destro e il sinistro s... ecco...

D. Però é durato poco, queelo lì...

Eh lo sò ma...

D...poi come facevi?

Ma poi c'è sempre stato...é sempre...fin quando io ho lavorato...fino dal ...del '62...c'è sempre stato il pullman. C'era anche dopo,perché dopo siamo venuti abitare alla cam...

D...a Biella...Ascolta...

Dimmi...

D. Lì però ,che orario facevi?

Lì,per due anni ho fatto dal...l'orario...

D....giornata?

...a giornata...

D...e andavi sempre sù e giù?

No no,mi fermavo...

D...fermavi a mangiare...

A mezzogiorno.Non ce la facevo...

D...hm...

...e...cosa volevo dire adesso...

D...e poi l'orario,dicevamo?

...e poi dopo due anni,mi hanno cambiato l'orario,m'han chiesto che orario preferivo...Dal momento che mio marito faceva dalle s...dalle due alle dieci,io ho preferito fare dalle sei alle due.

D. Così vi davate il cambio per...

Ecco...

D...per il bambino...

Appunto.

D. Capito...

Eh.E...lì...devo dire,subito ho lavorato nei telai,normali,perché c'erano i telai a...normali,e poi c'erano gli automatici,già...

D...ah..

...lì dal Poma...Poi,quando é...hanno messo... tutti automatici,allora mi hanno messo lì,nei telai automatici,e ho lavorato lì...

D. Ecco,ma,cosa é successo,quando hai preso,quando lavoravi coi telai normali quanti telai avevi?

Due.

D. Due. E poi con gli automatici?

Quattro.

D...ah,ecco,quindi...

...e mezzo...

D...ti han dato gli automatici...

...e mezzo.Quattro e mezzo...

D...come sarebbe quattro e mezzo,scusa?

Nove li guardavamo in due,no...cioé,io ne avevo quattro,l'altra ne aveva quattro ,però ce ne rimaneva uno,quello lì lo guardavamo in due...

D. Cioé,chi aveva tempo lo guardava...

Eh,lo guardava...avevi tempo,lo guardavi...

D. E,che stoffa facevate...liscia,o operata? Cioé disegni,o...

Allora,aspetta,neh...adesso mi ricordo più come si chiamavano quei telai, che c'erano dei telai...ah,non me li ricordo più...

D...no,ma voglio dire...

...telai comuni,anche quelli lì,e poi c'erano...le ratiere,le chiamavano...

D. Che sarebbero?

Che sarebbero che facevano dei lavori specializzati come nelle jacquard...

D...ah ecco...

Più o meno. Lì ho lavorato,non sò,fino del '68...lì,in quei telai lì,e poi han voluto mettermi nei telai a jacquard...e io non volevo...

D. Perché?

Perché dicevo che...non me la cavavo. Là ce n'erano poi sei,eh...

D. Sempre...sempre più interessante...

...ce n'erano già sei là eh, ce n'erano già sei, e se...prima avevamo l'aiutanti, quando abbiamo avuto sei telai, ciao aiutante, e allora un giorno ci ha anche mandati chiamare in...

D...direzione...

...direzione, e...fatto stà ed é che io ho reclamato, che io le ho detto così che non volevo più lavorare in quei telai lì perché erano Jacquard ma ne avevo... non sò se erano sei...erano grossi, erano alti 180, facevano la stoffa 180...

D...accidenti...

Poi dietro c'era...addio...noi li chiamavamo 'l"figurino", quello che faceva, oltre che c'era l'ordito...sotto, 'l sùbio, sotto, che aveva il disegno...

D...hm...

...c'era anche delle volte questo qui che lo chiamano l...chiamavano il"figurino" che é torna una, di nuovo un'altro sùbio piccolo...sopra, e io sono piccola, e reclamavo che...mi veniva male, e poi le dicevo così che io non ho...non avevo...non davo la produzione...eee...salta fu...perché le ho detto così...che non davo la produzione, salta fuori il direttore e fa: "Ma, come fa a dire quello..." dic...che...questo mese ha...preso 130 lire di...di cottimo all'ora..." ...Io son rimasta lì eh, sono rimasta lì, poi, le ho detto così...h...questa qui la devo dire, neh...hm...come le ho detto..."Sì", iù die, ma..."...sono poi dei baraconi, eh, io non ce la faccio"...

D. I'baraconi'sarebbero i telai?

I telai grossi, no...dic...salta fuori l'assistente: "Come come Vitalina, 'baraconi', ma se c'è qualcosa da dire lo dica e chi..." allora salta fuori il direttore dis: "Mah, in gergo...a...della tessitrice, i telai li chiamano i 'baracon'..."

D. Hai capito...

In piemontese, no...

D. Sì sì.

Salta fuori il Poma, l'Enrico, fa: "Mai sentita una definizione del genere"

D. (ride n.d.r.)

Eh...

D...e poi com'è finita allora questa tua controversia,t'han tolta?

M'hanno tolta per un mese,un mese e mezzo,poi m'hanno rimessa di nuovo, perché quella che c'era non rendeva...

D...hai capito...

...e già la prima volta,che m'hanno...tolta dai comuni per mettermi nelle Jacquard,m'hanno tolto proprio perché quella che c'era non rendeva...

D. Ascolta...come ti sei trovata,tu hai detto che voi...mm...dal Coda,e anche dal Blotto Baldo,avete sempre rifiutato il cottimo...

Sì...

D...quando sei arrivata dal Poma ti sei trovata col cottimo...

Eh sì,eh...

D...e come ti sei trovata,nel lavoro?

Mi son trovata bene.

D. Sì?

Sì.

D.Nel senso che riuscivi anche a guadagnare...

Sì sì sì sì sì sì...

D...e allora hai rimpianto di non aver accettato prima il cottimo?

No no no no no...

D (ride n.d.r.)

...non l'ho rimpianto proprio no...

D. No...

No,perché,guarda,il cottimo...è una cosa che...che ti farà scanare... ..mi capisci?

D. Certo.

Ti farà tribolare il cottimo...perché...n...sì,ti p...a ti puoi prenderti,ti

prendevi...e i...numeri,potevi farti anche il conto,ma non veniva mai il conto che facevano loro eh... ..Ma poi c'è un episodio,lì dal Poma,che mi sembra che sia...

D. Dillo...

...giusto,a dirlo...ma ero ne,nei telai...nelle ratiere...avevo telai comuni e anche le ratiere,perché ce n'erano sei...e,lì,volevano fare una prova.

D. Per cosa?

...aah,per vedere,perché m'han dato,non sò...nove telai m'han dato...la prova dei nove telai...vedere come andava,no...ee,fatto stà ed é che sté donne,le compagne di lavoro,mi guardavano di malocchio...io ho preso...quello della commissione interna che era il Fiamma,e glielo ho detto,dico:"Fiamma, mi succede così e così e così..." Dice:"No,Vitalina,lei non si preoccupi, perché per contratto,per quaranta giorni,si é obbli...o uno o l'altro lo deve fare..." E l'ho fatto...

D. E poi com'è finita stà prova?

Stà prova é finita che é andata bene,no,però il cottimo...mi davano quel pò di cottimo però,non sapevo mai niente,allora ho preso il direttore che era il Gremmo,e ho detto così:"Ma senta,signor Gremmo...mi dica un pò,ma stò cottimo,arriva,arriva...o non arriva?" "Non mi dica,Vitalina,dice,perché... ho già fatto varie volte i conti e non vanno mai bene,sono sempre troppi..."

D. In che senso troppi? Che prendevi troppi soldi?

No,come faceva i conti lui...

D...sì...

...dif...me ne dava troppi...

D...appunto...

...e il Poma non era...

D...appunto,guadagnavi troppo...

...eh,non era soddisfatto...fin ché,tira dai che ... é arrivata alla fine che ho preso poi stò cottimo,desso non mi ricordo neanche più,eh,m'ha mandato chiamare il Poma,e m'ha detto così che é rimasto soddisfatto,e che... e allora io ho risposto:"Si ricordi signor Poma" iù diie "...Enrico,che,

quando io metto piede a casa sua, sò che devo lavorare; quindi, iù die... "é tutto lì", e lui m'ha risposto: "La ringrazio..."

D. Ecco, però dopo... e... quella prova lì, sei tornata coi tuoi sei telai...

Sì.

D. E...

Però é venuto il periodo che t'hanno... che t'hanno dato i nove telai...

D... ah... dopo...

Dopo abbiamo avuto i nove telai. Quando, dai comuni che sono passata ai Jacquard, ne avevo sei, e poi nove... ..

D. Quindi, quando hai finito di lavorare, tu avevi nove telai?

Sì. Nove telai. Io ho finito dal... specia neh... dal sett... anta... ma quando son andata in pensione...

D... non lo sò... (ride n.d.r.)

... 'rca miseria...

D... sei andata in pensione con la...

Interruzione nella registrazione

D. Allora, se sei del '23, sei andata...

... in pensione...

D... con cinquanta...

... tre anni...

D... tre anni, sei andata nel '73...

.. eh... '79... no, '76...

D... '76, nel '76...

... nel '76...

D... capito...

Eh... e così...

D. Ho capito... e... cosa volevo dire, nel periodo che hai lavorato lì dal Poma, siccome facevi il turno...

Sì...

D...avevate la mezz'ora

...sì...

D...anche, no, e allora ti sei fatta amicizie, lì, riuscivi avere...

Sì, mangiavi a tavola, così, avevi... quel rapporto, che anzi, quando... io mi sono licenziata, perché son andata... ho portato... i libretti alla camera del lavoro, no, c'era ancora il Fiore...

D...hm...

...e allora, il f... un giorno passo di là, e vado vedere, il Fiore mi dice: "Vitalina, guarda che puoi andare in pensione, che tu hai già le marche". Allora son... son andata in fabbrica il giorno dopo... gliel'ho detto con una che sapevo che... stava zitta, dico: "Guarda, Mariuccia, vado... licenziarmi perché vado in pensione" "Ah sì?"... nen Mariuccia, la Ida, la Ida, la Ida... Povolò.. Dico: "Varda Ida che vado in pensione, però fin quando non mi vedi scendere da la... come si dice, da la direzione, tu non dici niente, perché non voglio che lo sappiano prima... gli operai, non per p... per carità, che é uguale, però era giusto che lo sapesse la direzione, prima, eh... E allora quando son venuta fuori ..." ...la Vitalina la vò 'n pen... la Vitalina vò in pensione, la Vitalina vò in pensione..." Eh...

D...ho capito

...e poi m'aveva chiesto il capo se volevo continuare ancora, ho detto no... Quando s... poi sono andata...

D. Scusa, non hai voluto perché? Eri stanca...

Perché ero stanca... io ho detto: "Quel giorno che mi dicono che vado in pensione, vado in pensione..."

D. Cioé avevi... c 1800 contributi...

Avevo i miei contributi, io... e fatto...

D...capito...

...però ti voglio dir... ah, ecco... allora, l'impiegata, mi manda chiamare, mi fa: "Senta signora, guardi che c'è il signor Poma, che la vuole salutare"... "Va bene", dico, però dovete mandarmi voi chiamare, perché io non sò quando

viene il signor Poma eh...e difatti,un bel giorno,nella st settimana lì  
ché...n...no,perché ho lavorato fino alla fine di febbraio,era febbraio,  
ho lavorato fino alla fine,e poi...m'ha mandata chiamare,m'ha chiesto:"Ma  
come mai signora...che non é ancora vecchia",la dimi"che se ne vuole già  
andare?" "Ma senta signor Enrico,dico,lasciamo largo ai giovani,che c'è  
tanto bisogno"... "Sì,quello lì ha ragione",e m'ha detto così:"Le auguro  
tanto bene,e per qualunque cosa lei dovesse avere bisogno,venga,che do...  
fin dove posso arrivare,arrivo,la l'aiuterei"...Eh,e già...

D...capito...

...quando sono arrivata...sgnaca...

Interruzione nella registrazione

D.Quando sono arrivata...

Allora dovrei dire qualcosa,prima...

D. Dillo,dillo...

Allora,ho dato...cioé...sia che a mezzogiorno...a...alle due alle dieci,  
dalle sei alle due,ho dato...la bicchierata,no...

D. Ah,hai fatto festa con le tue...

...sì...

D...ah,però...

Sì sì,abbiamo fatto festa,sai,lì nella mezz'ora,neh...

D...sì sì sì

Abbiamo fatto festa(ride n.d.r.)...e uno vuole baciarmi,perché m'han bacia-  
to tutti...Questo qui é grande come la fame,mi fa:"Ma io mi devo chinare  
bacciarla,ah no,eh..." M'ha preso così m'ha messa sopra una sedia...(ride  
n.d.r.)...Comunque,quando son...ho salutato tutti,é venuta una mia amica,  
lì,che non la pensava come me,perché lei era della C.I.S.L.io della C.G.I.L.  
quindi,però siamo sempre andate d'accordo,no...e,viene,mi fa:"Vitalina",mi  
dice..."Ce ne sono state a casa tante,ma,che mi dispiaccia come mi dispiace  
di te,no,sei l'unica che mi dispiace".

D. Allora avevi dei buoni rapporti con queste operaie?

Sì

D. Sì...

Però c'è un episodio...

D...eh...

...che sarebbe interessante...

D. Dimmelo, dimmelo...

...dire... Ci mettiamo d'accordo, facciamo lo sciopero... alle dieci, c'erano due ore da fare, dalle dieci a mezzogiorno...

D...ed era uno sciopero politico...

EH sì, era politico quello lì eh. Tutti sì sì lo facciamo lo facciamo, e in fin dei conti... chi l'ha fatto? L'ho fatto solo io... io, eh... E' passato il direttore, il Gremmo, e... io avevo i miei telai fermi, perché erano proprio i primi, cioè, da in fon... da dove c'era lui, i miei telai rimanevano qui, rimanevan pro, i primi mentre entrava dentro, nei telai, no, e allora lo fermo, le dico: "Senta, signor Gremmo", le dico: "Erano tutti d'accordo per fare lo sciopero, tutti... non c'è s... non ci sono più stati, però io, anche se lei passa... ..io lo faccio ugualmente"... "Ah, lei faccia pure come vuole", dice, "Bene" E l'ho fatto da sola... neanche la commissione interna, o le delegate di reparto, che ci fossero state, adesso, non mi ricordo più...

D. Quindi, vuol dire che non è che ci fossero proprio dei... buoni rapporti sindacali dentro la fabbrica, cioè le operaie non è che scioperavano tanto volentieri...

...n no...

D...come mai?

Non saprei neanche dirti, sai, perché, guarda, ti metti d'accordo da fare uno sciopero... e... e poi vedi come riesci... perché se fosse stato da uscire uscivo da sola, però dopo devo dire che non l'ho più fatto da sola, eh... ..e... c'era il Luciano ancora... non c'era più il Luciano, non mi ricordo più... comunque, io non l'ho più fatto lo sciopero...

D...da sola...

No, non c'era più il Luciano...

D...da sola...

Da sola. Non l'ho più fatto...

D. Cioé, quando capivi che eri da sola a far sciopero, non lo facevi neanche te...

...no. Eh no, eh...

D. Ma lì c'era la commissione interna, no?

Ma sì, maddio... fin quando c'era Fiamma, avevi ancora... uno spunto, ma per... per quelli che c'erano, no... no...

D...no?

...nc nc...

D...non erano tanto bravi...

No no...

D. Ascolta, tu come mai non ti sei mai impegnata nella commissione interna? Perché?

D...hm...

Perché non mi sentivo in grado, di farlo...

D. Ma eri capace di difendere i tuoi diritti...

...i miei diritti sì...

D...andavi in direzione, dal direttore...

Ah, par...per mio conto sì...

D...eh...

...ah me li facevo, non andavo neanche quasi dalla commissione interna perché sapevo già com'era...e allora me li facevo da sola, quando c'era qualcosa partivo, andavo...e le dicevo quello che volevo dirle, e chiuso, e basta...

D. Senti Vitalina...

Dimmi.

D. Lì, quando c'era il Filippo Poma, il vecchio, tu eri già, lavoravi già lì?

Sì.

D. Hai notato una differenza nel trattamento con gli operai da quando é mor-

to lui a quando son venuti i figli, o no?

Ma no.

D. No.

Paternalista era il padre, paternalista erano i figli... ..C'era paternalismo lì, sai...

D...sì?

Eh sì.

D. E come si manifestava?

Si manifestava nel senso...eh...che un'operaio aveva bisogno di qualcosa correva dal padrone...eh...

D. Cioè gli faceva dei prestiti...

Prestiti, poi tante altre cose, là. Per esempio...smorta...

Interruzione nella registrazione.

Allora dal... '60, mio marito é venuto ammalato, che ha avuto...la stenosi mitralica...a febbraio, e dal...ottobre, sempre del '60 é stato operato, allora ..si ha finito il periodo dell'ospedale siam venuti a casa, però non stava tan...neanche tanto bene, passato il dottore...dottor...devo dire il nome?

D...no, come...

No

D...se non vuoi dirlo, non dirlo...

Eh no...é passato un dottore che conoscevo e mi fa:"Signora, e suo marito?"  
Dis:"Ma é a casa"...e difatti, dico:"Vuole venirlo trovare?" "Ma certo", dice  
...é venuto lì, han parlato, fin che c'è né, e mi fa:"Ma il suo dottore é già venuto?"  
Dich:"Ma son tre giorni che lo cerco e non lo trovo"...dopo ti dico ...e, mi fa:"E ma cribbio no e, una cosa così"...e allora io avevo già telefonato in fabbrica che andavo a lavorare, ho dovuto ritелефonare...a...per dirle che non andavo...e la sera, saran state le sette così, sette e mezza, e c'era ancora il signor Poma, l'Enrico, é venuto lui al telefono, mi fa...io faccio "pronto, il signor Gremmo?" "No", dice, "sono il signor Poma, Enrico" "Ah sì"...  
"Ha bisogno di qualcosa, signora?" "Ma, guardi" dico "che, io avevo telefonato che venivo lavorare, ma purtroppo mio marito s'è aperta la ferita, e

deve essere di nuovo ricoverato in ospedale, non sò se poi a Biella o a Torino, e quindi, dico..." "Ma come mai", dice "Ha avuto il marito...operato, così, e nessuno m'ha detto niente, e lei non é mai venuta a dirmi niente...?" Dico: "Scusi neh, dico, c'erano tutti che lo sapevano...c'erano i più importanti che lo sapevano, anche, dal direttore in avanti, ma, che io ve...dovessi venir là a dirle...signor Poma, operano mio marito, no. Io ho chiesto il permesso, me lo hanno dato, perché...i permessi non mi sono mai stati negati, eh, mai...sempre dati i permessi...che io deva...no, eh..." "Ah questa poi é grossa, ah questa, ah non...ah ci penso io..." Ah gliel'avrà detto eh...dice, una cosa così, venite per delle cose da niente, quasi, e una cosa così, non me la venite dire...

D...volevano sapere tutte le cose...

Sì sì sì sì sì sì...

D. Senti, e poi Luciano cosa gli é successo? L'hai riportato in ospedale a Torino?

L'ho riportato...no, qui a Biella...

D...a Biella...

A Biella, sì, l'hanno poi...lo volevano rimandare a Torino...però il dottor Cappio ha detto così: "Ma come", dice, "Mandarlo a Torino..." allora é andato da Luciano e ha detto: "Ma senta, signor Pizzoglio, vuole proprio andare...lui o lei a Torino?"..."Io no" dice "é l'altro dottore, che mi vuol mandare a..."

D...Torino...

...a Torino..."Senta, ha fiducia in...noi?" "Io sì" "Bene, le facciamo poi un lavoro, dice, che vedrà che si trova bene" E difatti l'hanno...si é aggiustato, perché era aperto da qui a qui, neh...Il dottor Zola che é venuto a visitarlo, che non era venuto il nostro dottore...ha...gli ha detto con la, con il Furia, sa che quando ha sentito che lavorava anche lui alla camera del lavoro...e che é andato dal Furia, le fa: "Ma ho conosciuto un certo Pizzoglio, che lavora lì alla camera del lavoro", dice, "Sa che le ho visto il cuore a battere"...eh...

D...pensa...

...eh, le ha detto quello eh...me l'ha detto Lina...

D...pensa...

Sì sì...

D. Ascolta, allora tu dici che, questo passaggio, prima non l'abbiamo detto, dici che Luciano era andato lavorare alla camera del lavoro...

Sì...

D...perché, cos'era successo, la fabbrica aveva chiuso, dove lavorava prima...?  
...Luciano...oh, par carità...dallo Strobino é venuto via lui...

D. Sì.

Poi é andato...alla Filarco...

D. Sempre filatura?

Sempre filatura. Lì non c'era commissione interna, non c'era niente, sembrava, sai, una fabbrica proprio amichevole, tutta...eee...e invece era tutt'altro... era tutt'altro, no...e...e lì Luciano s'è impegnato di formare...la commissione interna, perché in quel periodo là c'era ancora la commissione interna, no...e...fatto stà ed é che...ha portato i volantini...e li ha distribuiti un pò uno un pò l'altro...il direttore l'ha preso, ha preso uno, dice: "Guarda che io sò sai chi te li ha dati, anche se tu non me lo dici, però pensaci bene neh" dice "che, se non me lo dici...hai, hai famiglia, eh...ti licenzio, eh" E questo qui ha parlato... "Sì", dice, "é stato il Pizzoglio". Allora il capo, che ha sentito, é andato dal Luciano, gli ha detto: "Luciano, vai subito a casa...perché ti vogliono licenziare" E difatti...a...é venuto a casa, é andato dal dottore, ha mandato la dichiara...però nel frattempo é arrivata la...la lettera raccomandata, del licenziamento...

D...é stato licenziato per rappresaglia, quindi...

...praticamente per rappresaglia...

D...e non é poi riuscito a farsi riprendere...

No no no...

D. E poi?

Poi é...é andato lavorare...che le aveva fatto il posto la Gili...

D...ah...

...la Gili...

D...ah,in un'altra fabbrichetta...

...ah...dallo Strona,lì in piazza del mercato...

D...capito...

...lì,anche lì s...a...l'aveva un cugino Delchi,le ha detto:"Ma Luciano, guarda,solo per tre mesi neh,e poi ti mandano via,non ti tengono,no"...Poi é andato...sù a...coso,come si dice...a Sordevolo...

D...hm...

...ma non sò che ditta fosse,perché lui era...cul Vilmo,che abitava al Piaz-  
zo,faceva da direttore o da padrone,non so dire...

D...non sai dire...

...che sua moglie aveva la cooperativa,mi sembra...

D. Non so...

...comunque,lo scancelli p...e...anche lì ha dovuto venir via...ah,poi...

D...cioé,dovuto venir via sempre perché...

Per s...questioni politiche...

D...attività sindacale...

...ques...sempre...quando ha saputo chi era...fait...poi un'altro posto,qui  
allo stadio...che...vicino allo stadio c'era una fabbrica...

D...una piccola filatura...

Ecco...anche lì hanno fatto fatto finché l'hanno fatto venir via...a...an-  
zi,prima di venir via,s'è trovato un posto,a...come si dice,a Pralungo,é  
andato provare ...é andato tutto bene,al mattino é andato a lavorare,s'è  
trovato...col pacco,fatto,e non sò se erano due mile lire o tre mile lire...

D...le avevan già dato la paga...

Sì

D. (ride n.d.r.)

...Luciano l'ha rivai sulì...

D. (ride n.d.r.)...e quindi questo é durato fino a quando?

Fin quando é venuto a lavorare alla camera del lavoro...

D. Era più o meno che anno?

Eh, fin...é venuto del '58 alla camera del lavoro...

D. E quindi é andato lì, é andato all'Inca, giusto?

No.

D. No? Dove...

No, era...

D...all'ufficio vertenze?

No, antì ca i'era al Provera, dove c'era il Provera...

D...ah,...coli sindacati...

Sì, lì, però é andato anche...come si dice,..fare un pò d'amministratore...

D.Sì, sì...

...ecco, che poi é venuta anche Nella, che aveva...

D...sì...sì...

...che aveva fatta venire...fatta venire...glielo devi dire poi...

D...ed é rimasto lì fino...

...ed é rimasto lì...che...

D...é mancato, poi...

...é mancato ,sì...

D...capito...?

...cioé, no...sì, mancato alla camera del lavoro...

D. Senti, tu, dal...dal...via dalla strada ai monti, del Piazzo, sei venuta alla camera del lavoro...

Sì.

D.Come mai vi siete trasferiti?

Come mai...perché ce l'avevano detto che...quelli che c'erano andavano via ne...era morta la figlia...

D...hm...

Quello che c'era...

D...portinaio alla camera del lavoro...

...sì,era morta la figlia,ed...avevano un nipote,un nipote da guardare,non sò io ...e...e fatto stà ed é che ci hanno preso lì,eee...poi,io facevo i lavori,alla sera...

D...facevi le pulizie...

...non negli uffici,nella scala dove abitavamo noi,e basta...

D...hm...

...e Luciano é poi andato all'Inca,cioé,le han dato del lavoro da fare a casa,e poi é andato lì all'Inca...

D. Capito,quindi ti sei avvicinata nel lavoro...

...nel lavoro,sì...

D...é tutta un'altra cosa...

Sì sì sì

D...capito...Senti,Vitalina,abbiamo affrontato delle discriminazioni,diciamo politiche,no...

...eh...

D...che ha subito tuo marito,e anche té in parte,nel senso che non potevi scioperare,ma nella tua famiglia,com'erano?...

FINE LATO B CASSETTA